

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 3, 1985

(10)

[Text]

The Legislative Committee on Bill C-65, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act and other Acts in consequence thereof, met at 3:55 o'clock p.m. this day, the Chairman, Keith Penner, presiding.

*Members of the Committee present:* Warren Allmand, Pierre H. Cadieux, Mary Collins, Clément Côté, W.R. Bud Jardine, Jean-Luc Joncas, Svend J. Robinson, Blaine A. Thacker, Gordon Towers and Bernard Valcourt.

*In attendance: From the Library of Parliament:* Donald MacDonald, Researcher, Law and Government Division.

*Witnesses: From the Department of the Solicitor General:* J. Michael Shoemaker, Senior Assistant Deputy Solicitor General. *From the Royal Canadian Mounted Police:* Roy Moffatt, Deputy Commissioner.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, September 16, 1985 concerning Bill C-65, An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act and other Acts in consequence thereof. (See *Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, September 24, 1985, Issue No. 1*).

On Clause 1

Svend J. Robinson moved,—That Clause 1 of Bill C-65 be amended by striking out line 30, on page 2, and substituting the following therefor:

“ering him or her to make rules shall be known as”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

By unanimous consent, Clause 1 was allowed to stand.

On Clause 2

After debate, by unanimous consent, Clause 2 was allowed to stand.

On Clause 3

Svend J. Robinson moved,—That Clause 3 of Bill C-65 be amended by deleting line 42, on page 2, and substituting the following therefor:

“to any member any of his or her powers, duties or”

The question being put on the amendment, it was agreed to.

Clause 3, as amended, carried.

Clause 4 carried.

On Clause 5

Svend J. Robinson moved,—That Clause 5 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 28, on page 3, and substituting the following therefor:

“(c) where he or she is requested by any”

(c) by striking out line 33, on page 4, and substituting the following therefor:

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 3 DÉCEMBRE 1985

(10)

[Traduction]

Le Comité législatif sur le projet de loi C-65, Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada et d'autres lois en conséquence, se réunit, ce jour à 15 h 55, sous la présidence de Keith Penner, (*président*).

*Membres du Comité présents:* Warren Allmand, Pierre H. Cadieux, Mary Collins, Clément Côté, W.R. Bud Jardine, Jean-Luc Joncas, Svend J. Robinson, Blaine A. Thacker, Gordon Towers, Bernard Valcourt.

*Aussi présent: De la Bibliothèque du parlement:* Donald MacDonald, chargé de recherche, division du droit et du gouvernement.

*Témoins: Du ministère du Solliciteur général:* J. Michael Shoemaker, Premier sous-solliciteur général adjoint. *De la Gendarmerie royale du Canada:* Roy Moffatt, sous-commissaire.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 16 septembre 1985 relatif au projet de loi C-65, Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada et d'autres lois en conséquence. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 24 septembre 1985, fascicule n° 1*).

Article 1

Svend J. Robinson propose,—Que l'article 1 du projet de loi C-65 soit modifié en substituant à la ligne 30, page 2, de la version anglaise ce qui suit:

«ering him or her to make rules shall be known as»

L'amendement est mis aux voix et adopté.

Par consentement unanime, l'article 1 est réservé.

Article 2

Après débat, par consentement unanime, l'article 2 est réservé.

Article 3

Svend J. Robinson propose,—Que l'article 3 du projet de loi C-65 soit modifié en substituant à la ligne 42, page 2, de la version anglaise ce qui suit:

«to any member any of his or her powers, duties, or»

L'amendement est mis aux voix et adopté.

L'article 3, ainsi modifié, est adopté.

L'article 4 est adopté.

Article 5

Svend J. Robinson propose,—Que l'article 5 du projet de loi C-65 soit modifié:

a) en substituant à la ligne 28, page 3, de la version anglaise, ce qui suit:

«(c) where he or she is requested by any»

c) en substituant à la ligne 33, page 4, de la version anglaise, ce qui suit: